

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(92) 495 τελικό

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1992

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής
της συμφωνίας για τον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

Αιτιολογική έκθεση

1. Στις 2 Μαΐου 1992, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, τα κράτη μέλη της και τα κράτη ΕΖΕΣ υπέγραψαν τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο. Οι διαδικασίες για την κύρωση της συμφωνίας προχωρούν ομαλά και αναμένεται η έναρξη ισχύος της συμφωνίας την 1η Ιανουαρίου 1993. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε τη συμφωνία στις 28 Οκτωβρίου. Μόλις τα κράτη μέλη αποστείλουν τα έγγραφα κυρώσεως, το Συμβούλιο δύναται επισήμως να προβεί στη σύναψη της συμφωνίας εξ ονόματος της Κοινότητας.
2. Επιπλέον, η Κοινότητα πρέπει τώρα, για τις εσωτερικές της ανάγκες, να καθορίσει ορισμένες λεπτομέρειες προκειμένου να παράσχει κατάλληλη βάση για την εφαρμογή της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, και ειδικότερα, να εξασφαλίσει ότι θα γίνει χρήση των δικαιωμάτων στο πλαίσιο της συμφωνίας και θα εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις.
3. Η παρούσα πρόταση περιέχει τρόπους με τους οποίους η Κοινότητα δύναται να θέσει σε εφαρμογή τις ακόλουθες διατάξεις της συμφωνίας ΕΟΧ:
 - άρθρα 112 έως 114 σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης
 - άρθρα 1 παράγραφος 2(ε), 53 έως 60 σχετικά με τους κανόνες ανταγωνισμού
 - συνεννόηση με τα κράτη ΕΖΕΣ στο πλαίσιο της Συμβουλευτικής Τραπεζικής Επιτροπής και της Επιτροπής Ασφαλιστικών Θεμάτων των ΕΚ (όπως συμφωνήθηκε στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Επιτροπής και του επικεφαλής των διαπραγματεύσεων των κρατών ΕΖΕΣ)
 - άρθρο 4 παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου 38 σχετικά με το χρηματοδοτικό μηχανισμό.
4. Η κοινή θέση της Κοινότητας όσον αφορά τη Μικτή Επιτροπή του ΕΟΧ, θα καθορισθεί σύμφωνα με τις υφιστάμενες εσωτερικές κοινοτικές ρυθμίσεις. Επομένως, κανένα ειδικό άρθρο επί του θέματος δεν έχει περιληφθεί στον κανονισμό.
5. Η συμφωνία ΕΟΧ επιτρέπει στα συμβαλλόμενα μέρη να λαμβάνουν μονομερώς τα κατάλληλα μέτρα διασφάλισης σε ορισμένες περιπτώσεις και υπό συγκεκριμένους όρους και διαδικασίες. Επιπλέον, προβλέπει ότι τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη λαμβάνουν κατ'αναλογία αντισταθμιστικά μέτρα εφόσον τα αρχικά μέτρα διασφάλισης είναι δυνατόν να διαταράξουν την ισορροπία των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων στο πλαίσιο της συμφωνίας.
Τα άρθρα 1, 2 και 3 του προτεινόμενου κανονισμού, θεσπίζουν τις λεπτομέρειες καθορισμού της κοινοτικής θέσης σε κάθε περίπτωση.
6. Όσον αφορά τον ανταγωνισμό, αναφέρονται σαφώς τα καθήκοντα τόσο της Επιτροπής όσο και της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ (ΕΑΕ) στο πλαίσιο της συμφωνίας ΕΟΧ.
Το άρθρο 4 του προτεινόμενου κανονισμού εξασφαλίζει ότι η Επιτροπή έχει ισοδύναμες εξουσίες στο πλαίσιο της συμφωνίας ΕΖΕΣ όπως συμβαίνει και στο πλαίσιο της συνθήκης της Ρώμης. Το άρθρο 5 θεσπίζει τον τρόπο με τον οποίο τα κράτη μέλη συνδέονται με τα καθήκοντα εποπτείας της Επιτροπής και της ΕΑΕ, όπως είχε προγενέστερα συμφωνηθεί σε εσωτερική δήλωση της Επιτροπής και των κρατών μελών.

7. Για την εφαρμογή της συμφωνίας ΕΟΧ όσον αφορά τις χρηματοδοτικές υπηρεσίες, παραχωρήθηκε στα κράτη ΕΖΕΣ το δικαίωμα να εκφράζουν τη συμβουλευτική γνώμη τους στο πλαίσιο συνεδριάσεων της Συμβουλευτικής Τραπεζικής Επιτροπής και της Επιτροπής Ασφαλιστικών Θεμάτων. Το άρθρο 6 της πρότασης κανονισμού προβλέπει ότι οι πρόεδροι και των δύο επιτροπών και ο αντιπρόεδρος της Συμβουλευτικής Τραπεζικής Επιτροπής συνεργάζονται κατά τις εν λόγω συνεννοήσεις.
8. Η συμφωνία ΕΟΧ συνεπάγεται ένα χρηματοδοτικό μηχανισμό ο οποίος χρηματοδοτείται από τα κράτη ΕΖΕΣ. Τα κράτη μέλη των ΕΚ που απολαύουν δανείων και επιδοτήσεων από το εν λόγω ταμείο, καθορίζονται στη συμφωνία. Το άρθρο 7 του κανονισμού θεσπίζει τις λεπτομέρειες διανομής των πόρων μεταξύ των δικαιούχων χωρών, και εννοείται ότι η χορήγηση των πόρων αυτών λαμβάνει ειδικό χαρακτήρα στο πλαίσιο του ΕΟΧ και ουδόλως προδικάζει τα κριτήρια που εφαρμόζονται στα κοινοτικά κεφάλαια.
9. Τέλος, τα άρθρα 8 και 9 της πρότασης κανονισμού ορίζουν ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή της συμφωνίας και να συγχρονίζουν την εφαρμογή του κανονισμού με την καθαυτό συμφωνία ΕΟΧ.
10. Από το τελευταίο αυτό άρθρο και από το χρονοδιάγραμμα έναρξης ισχύος της συμφωνίας ΕΟΧ, καθίσταται εμφανές ότι το Συμβούλιο πρέπει να εγκρίνει επειγόντως τον παρόντα κανονισμό.

- 1 τετ -

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.... του Συμβουλίου της
σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής
της συμφωνίας για τον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο

Το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και
ιδίως το άρθρο 113 + 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας :

ότι μια συμφωνία για τον οικονομικό ευρωπαϊκό χώρο, μεταξύ της
Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, της Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και
των κρατών μελών τους αφενός, και των κρατών μελών της ΕΖΕΣ αφετέρου,
που στο εξής καλείται "συμφωνία ΕΟΧ", υπογράφηκε στο Πόρτο, στις 2 Μαΐου
1992.

ότι είναι αναγκαίο να καθιερωθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής των διαφόρων
διατάξεων της συμφωνίας ΕΟΧ.

ότι είναι αναγκαίο να καθιερωθούν οι λεπτομέρειες σύμφωνα με τις οποίες
θα τεθούν σε εφαρμογή οι ρήτρες διασφάλισης που προβλέπονται στα άρθρα
112 και 114 της συνθήκης ΕΟΧ.

ότι είναι σκόπιμο επίσης να προβλεφτούν κανόνες εφαρμογής στον τομέα του
ανταγωνισμού, για να επιτραπεί ιδίως η εφαρμογή, τηρουμένων των
αναλογιών, στον ΕΟΧ των αρχών που διέπουν την εφαρμογή του δικαίου του
ανταγωνισμού βάσει των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης ΕΟΚ.

ότι λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης φύσης της συμβουλευτικής επιτροπής επί τραπεζικών θεμάτων και της επιτροπής επί ασφαλιστικών θεμάτων, πρέπει να προβλεφτούν ειδικοί κανόνες για τη διαβούλευση αυτών των τελευταίων.

ότι βάσει της συμφωνίας ΕΟΧ καθιερώθηκε από τα κράτη της ΕΖΕΣ χρηματοδοτικός μηχανισμός και ότι είναι σκόπιμο να καθοριστεί ο τρόπος με τον οποίο θα προσδιοριστεί η χορήγηση ανά δικαιούχο κράτος μέλος μειώσεων επιτοκίου και επιχορηγήσεων σύμφωνα με το Πρωτόκολλο αριθ.38 της συμφωνίας ΕΟΧ· ότι αυτή η χορήγηση έχει ειδικό χαρακτήρα στο πλαίσιο του ΕΟΧ και ότι τα κριτήρια που λαμβάνονται υπόψη δεν προδικάζουν σε τίποτε τα κριτήρια που εφαρμόζονται στα κοινοτικά ταμεία.

ότι οι συμφωνίες που συνήψε η Κοινότητα δεσμεύουν τα όργανά της και τα κράτη μέλη της· ότι για τον σκοπό αυτό αυτά τα τελευταία πρέπει να λάβουν τα μέτρα που ενδεχομένως είναι αναγκαία για να δώσουν τη δυνατότητα στην Κοινότητα να τηρήσει τις υποχρεώσεις έχει αναλάβει δυνάμει της συμφωνίας ΕΟΧ.

ότι η έγκριση μέτρων εφαρμογής κρίνεται αναγκαία για να πραγματοποιηθεί στη λειτουργία της κοινής αγοράς, ένας από τους στόχους της Κοινότητας, και ότι η συνθήκη δεν προέβλεψε τις εξουσίες που απαιτούνται για τον σκοπό αυτό.

εξέδωσε τον παρόντα κανονισμό :

Άρθρο 1

1. Όταν ένα κράτος μέλος ζητεί από την Επιτροπή την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης σύμφωνα με τα άρθρα 112 και 114 της συνθήκης, της παρέχει τις αναγκαίες πληροφορίες για να αιτιολογήσει το αίτημά του.

Αν η Επιτροπή αποφασίσει να μην εφαρμόσει μέτρα διασφάλισης, ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη μέσα σε προθεσμία πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης του κράτους μέλους.

Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής μέσα σε προθεσμία δέκα εργάσιμων ημερών κατ' ανώτατο όριο από την κοινοποίηση αυτής της απόφασης.

Σε περίπτωση που το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, εκδηλώσει την πρόθεσή του να λάβει διαφορετική απόφαση, η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί τα κράτη της ΕΖΕΣ επί του θέματος και γνωστοποιεί την έναρξη διαβουλεύσεων στα πλαίσια της μεικτής επιτροπής όπως προβλέπεται στο άρθρο 113 της συμφωνίας.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα σε προθεσμία 20 εργάσιμων ημερών μετά την περάτωση των διαβουλεύσεων με τα κράτη της ΕΖΕΣ στα πλαίσια της μεικτής επιτροπής.

2. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή, αποκαλούμενη στο εξής "επιτροπή", που αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

Η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της, ο οποίος γνωστοποιεί στα κράτη μέλη, το συντομότερο δυνατόν, όλα τα χρήσιμα ενημερωτικά στοιχεία.

3. Αν η Επιτροπή, με δική της πρωτοβουλία ή ύστερα από αίτηση ενός κράτους μέλους, διαπιστώσει ότι συντρέχει λόγος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης σύμφωνα με τα άρθρα 112 ή 114 της συμφωνίας :

- ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη αμέσως, αν ενεργεί με δική της πρωτοβουλία, ή, αν ενεργεί ύστερα από αίτηση ενός κράτους μέλους, μέσα σε προθεσμία πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης,
- διαβουλεύεται με την επιτροπή,
- ενημερώνει συγχρόνως τα κράτη μέλη της ΕΖΕΣ και γνωστοποιεί στη μεικτή επιτροπή την έναρξη διαβουλεύσεων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 113 της συμφωνίας.

- κοινοποιεί συγχρόνως στη μεικτή επιτροπή τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τις διαβουλεύσεις.

4. Οι διαβουλεύσεις στα πλαίσια της μεικτής επιτροπής θεωρούνται οπωσδήποτε ότι έχουν ολοκληρωθεί με τη λήξη της προθεσμίας των τριάντα ημερών από την κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, τέταρτο εδάφιο ή στην παράγραφο 3.

Κατά το πέρας των διαβουλεύσεων, ή, ενδεχομένως, με τη λήξη της προθεσμίας των τριάντα ημερών, και εφόσον δεν έχει συμφωνηθεί άλλη ρύθμιση, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβουλεύσεως με την επιτροπή, να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την εφαρμογή των άρθρων 112 ή 114 της συμφωνίας.

5. Η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 κοινοποιείται αμέσως στο Συμβούλιο, στα κράτη μέλη και στα κράτη της ΕΖΕΣ· κοινοποιείται επίσης στη μεικτή επιτροπή.

Η απόφαση εφαρμόζεται αμέσως.

6. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής που αναφέρεται στην παράγραφο 4 μέσα σε προθεσμία δέκα εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής της απόφασης.
7. Ελλείψει απόφασης της Επιτροπής κατά την έννοια της παραγράφου 4, δεύτερο εδάφιο, μετά τη λήξη της προθεσμίας των δέκα εργάσιμων ημερών από το πέρας των διαβουλεύσεων στα πλαίσια της μεικτής επιτροπής, ή, ενδεχομένως, μετά τη λήξη της προθεσμίας των τριάντα ημερών που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο, κάθε κράτος μέλος που προσέφυγε στην Επιτροπή, σύμφωνα με την παράγραφο 3, μπορεί να προσφύγει στο Συμβούλιο.
8. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 6 και 7, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση μέσα σε προθεσμία δύο μηνών.

Άρθρο 2

1. Σε εξαιρετικές περιστάσεις κατά την έννοια του άρθρου 113, παράγραφος 3 της συμφωνίας, η Επιτροπή μπορεί να λάβει άμεσα μέτρα διασφάλισης στις περιπτώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 112 και 114 της συμφωνίας.
2. Αν υποβληθεί στην Επιτροπή αίτηση κράτους μέλους, τότε η Επιτροπή αποφασίζει μέσα σε προθεσμία πέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.

Η απόφαση της Επιτροπής κοινοποιείται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 2, παράγραφος 6.

Εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 2, παράγραφοι 7 και 8.

Ελλείψει απόφασης της Επιτροπής μέσα στην προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 2, κάθε κράτος μέλος που προσέφυγε στην Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στο Συμβούλιο σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση των άρθρων 1 και 2, όταν οι περιστάσεις καθιστούν αναγκαία τη λήψη μέτρων για τα γεωργικά προϊόντα δυνάμει του άρθρου 112 της συμφωνίας ή διατάξεων των πρωτοκόλλων και παραρτημάτων σχετικά με αυτά τα προϊόντα, αυτά τα μέτρα λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τις ρυθμίσεις περί κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών, καθώς και από τις ειδικές ρυθμίσεις που θεσπίζονται στα πλαίσια του άρθρου 235 της συνθήκης ΕΟΚ και εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, με την επιφύλαξη της τήρησης των όρων που καθορίζονται στο άρθρο 113 της συμφωνίας.

Άρθρο 4

1. Για να επιτραπεί η εφαρμογή των αρχών που περιλαμβάνονται στα άρθρα 1, παράγραφος 2 (ε) και 53 έως 60 της συμφωνίας ΕΟΧ, εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι κοινοτικοί κανόνες που δίνουν ισχύ στις αρχές που περιλαμβάνονται στα άρθρα 85 και 86 της συνθήκης ΕΟΚ καθώς και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων. Αυτό ισχύει επίσης για όλες τις κατάλληλες διατάξεις που θα μπορούσε να εγκρίνει στο μέλλον η Κοινότητα στον τομέα του ανταγωνισμού.
2. Για να επιτραπεί η εφαρμογή της αρχής που περιλαμβάνεται στο άρθρο 8, παράγραφος 4 του Πρωτοκόλλου αριθ. 23 και του Πρωτοκόλλου αριθ. 24 της συμφωνίας ΕΟΧ, η Επιτροπή δίνει άδεια στους αντιπροσώπους της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ για να επιτρέψει τη συμμετοχή τους στις έρευνες που αναφέρονται σε αυτή τη διάταξη.

Άρθρο 5

1. Όταν αποδίδονται στην Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ μεμονωμένες περιπτώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 53 και 54 της συμφωνίας ΕΟΧ σύμφωνα με το άρθρο 56 της συμφωνίας ΕΟΧ, η Επιτροπή εκτελεί τα καθήκοντα που της έχουν ανατεθεί με το Πρωτόκολλο αριθ. 23 σε στενή και μόνιμη συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.
2. Ιδίως διαβιβάζει, αμελλητί, στα κράτη μέλη τις γνωστοποιήσεις, πληροφορίες και κάθε άλλο έγγραφο που της διαβιβάζει η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ σύμφωνα με τα άρθρα 2, 3, 4, 6, 7 και 8 του Πρωτοκόλλου αριθ. 23.
3. Αν τα κράτη μέλη επιθυμούν να υποβάλουν επισήμως γραπτές παρατηρήσεις σε ειδικές μεμονωμένες περιπτώσεις τις οποίες επεξεργάζεται η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ, αυτές οι παρατηρήσεις διαβιβάζονται στην Επιτροπή που θα παράσχει τις υπηρεσίες της για να βρεθεί κοινά αποδεκτή λύση σε κοινοτικό επίπεδο που θα εκφράζει την ομοφωνία των κρατών μελών που έχουν διαβιβάσει παρατηρήσεις.

Αφού καθοριστεί η κοινοτική θέση, υποβάλλεται από την Επιτροπή στην Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ.

Αν αυτή η θέση δεν μπορέσει να καθοριστεί μέσα στην προθεσμία των τράντα ημερών από την ημερομηνία η οποία αναφέρεται στο άρθρο 2 του Πρωτοκόλλου αριθ. 23, οι παρατηρήσεις των κρατών μελών και οι παρατηρήσεις της Επιτροπής διαβιβάζονται συγχρόνως από την Επιτροπή στην Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ.

4. Η εφαρμογή της παραπάνω παραγράφου 3 γίνεται με την επιφύλαξη της δυνατότητας που έχουν τα κράτη μέλη να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της συμβουλευτικής επιτροπής της ΕΖΕΣ σύμφωνα με τις διατάξεις του Πρωτοκόλλου αριθ. 23.

Άρθρο 6

Όταν για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συμφωνίας, ζητείται η γνώμη των κρατών της ΕΖΕΣ για τα σχέδια μέτρων που προτίθεται να λάβει η Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών εξουσιών της, στους τομείς όπου είναι αρμόδιες οι συμβουλευτικές επιτροπές επί τραπεζικών και επί ασφαλιστικών θεμάτων, ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος της συμβουλευτικής επιτροπής επί τραπεζικών θεμάτων και ο πρόεδρος της επιτροπής επί ασφαλιστικών θεμάτων συμμετέχουν σ' αυτή τη διαβούλευση.

Άρθρο 7

1. Σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφος 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 38 της Συμφωνίας ΕΟΧ, η Επιτροπή καθορίζει για την περίοδο 1993 έως και 1997 τη χορήγηση ανά δικαιούχο κράτος μέλος των συνολικών ποσών των μειώσεων επιτοκίου και των επιχορηγήσεων που προβλέπονται από το εν λόγω Πρωτόκολλο. Αυτή η χορήγηση λαμβάνει υπόψη το σχετικό επίπεδο της οικονομικής ανάπτυξης και του πληθυσμού των δικαιούχων

περιφερειών, της επιλεξιμότητας κάθε περιφέρειας δικαιούχου της διαρθρωτικής βοήθειας προελεύσεως άλλων πηγών και της ανάγκης να εξασφαλιστεί σε κάθε περιφέρεια ένα ελάχιστο αποδεικτό επίπεδο ενίσχυσης εκ μέρους του χρηματοδοτικού μηχανισμού.

2. Η Επιτροπή κοινοποιεί την απόφασή της στο Συμβούλιο, κατόπιν στα κράτη της ΕΖΕΣ και στην ΕΤΕ αμέσως μετά την έγκριση του παρόντος κανονισμού από το Συμβούλιο.
3. Η Επιτροπή προβαίνει στις αναγκαίες ρυθμίσεις με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και τα κράτη της ΕΖΕΣ για την εφαρμογή σε ετήσια βάση των χορηγήσεων που προβλέπονται για πέντε έτη.]

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που ενδεχομένως είναι αναγκαία για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή των υποχρεώσεων της Κοινότητας που απορρέουν από τη συμφωνία ΕΟΧ.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας ΕΟΧ.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

- 9 -

ISSN 0254-1483

COM(92) 495 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

10

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-92-512-GR-C

ISBN 92-77-49711-4
